



"Hvorledes kan vi bedst takke Gud for de hellige Raademidler?"

Indledningsreferat ved Kredsmødet i Lawrence.

D. J. Ordal.

De hellige Raademidler er Guds Ord og Sakramenter. De kaldes Raademidler, fordi de er af Gud forordnet og indsat til at være de Midler i og ved hvilke han formidler sin Naade i Kristus. De er Bærere af Syndernes Forkædelse, Liv og den evige Salighed.

Ordet og Sakramenterne er de eneste Midler, som Gud har givet sin Kirke, der er Bærere af Frelsen i Kristus.

Ved disse Midler virker den Helligaand Syndernes Forkædelse, Liv og Salighed.

Kristi stedfortrædende Gjerning, Lidelsen og Døden paa Korset, fuldbyrkede Forsoningen. Det er evig sandt, hvad Kristus udraabte paa Korset: "Det er fuldbragt."

Men denne fuldbyrkede Frelse vilde intet godt være for Menneskene, dersom Gud ikke havde paa en eller anden Naade gjort det mulig for os at blive delagtige i den.

Skulde Frelsens Stat komme os tilgode, maatte Gud lade os ikke alene høre om den, men ogsaa lade os faa den, saa vi nyder godt af den.

Dette er hvad Naadens Midler gjør for os, de gjør os delagtige i Frelsen, som er os forhvervet.

Den Helligaand udfører sin Gjerning paa og i os ved Guds Ord og Sakramenter. Det er den Helligaands Gjerning, som falder mig ved Evangeliet, opløser mig ved sine Gaver, etc.

Nu er det da Spørgsmaalet, hvorledes kan vi bedst takke Gud for de hellige Raademidler?

Naar man faar en Gave, bør man takke for den. Er Gaven stor og kostbar skulde man takke endmere.

Nu er Guds største Gave til os Jesus. Men da Naadens Midler er de eneste ved hvilke vi kan tro paa Kristus og komme til Kristus, saa er denne Gave ligesaa stor; den staar i den nøieste og inderligste Forbindelse med Kristus.

Naar en Mand, som er fattig, faar

Penge af en rig, da kan han ikke bedre takke den rige, end ved at benytte Pengene saaledes, som den rige bestemmer. Hvis den fattige bortbødsler Pengene istedetfor at bruge dem til Mad og Drikke og Klær, saa er han ikke taknemmelig.

Den første og bedste Naade at takke Gud for Naadens Midler er,

1. At vi erkender hvilken en stor hellig Gave, de er.

2. At vi æstær dem af et helt og fuldt Hjerte.

3. At vi med Omhu tager nøie vare paa dem, saa de ikke tabes.

4. At vi bruger dem flittig og ret ifølge Guds egen hellige og naadige Vilje.

Naar sker dette?

1. Naar jeg lader den Helligaand lære mig Guds Ords Sandheder, som er nedlagt i Guds hellige Lov.

(a) Kommer til Syndererkjendelse, Anger og Ruelse over den.

(b) Naar jeg hører Evangeliet og ved Guds Naade tror det og holder fast ved det.

Naar jeg gjør flittig og ret Brug af Raademidlerne i Sjernet for mig selv og for alle mine.

Naar jeg gjør flittig og ret Brug af dem i den offentlige Forsamling.

(a) Sluttes mig til en retroende Menighed.

(b) Gaar flittig til Guds Hus.

(c) Bruger Sakramenterne.

(1) Daaben for mine Børn.

(2) Altiens Sakrament for mig selv.

Naar jeg oplærer mine Børn i Tugt og Herrens Formaning.

(a) Sjæmme ved Ord og Eksempel opdrager dem kristeligt.

(b) Opretter og sender dem til kristelig Skole.

(1) Menighedsstole.

(2) Søndagsskole.

(c) Sender dem til Konfirmandundervisning og lader dem konfirmeres.

Men endnu har jeg ikke gjort alt, hvad jeg bør gjøre for ret og bedst at takke Gud for Naadens hellige Midler.

Den rette Tak og det noget, som hører nøie med til den bedste Naade at takke Gud paa er, at jeg, Prest eller Rægmand, enkelt eller menighedsvis, gjør alt, hvad jeg kan for at

faa mange som mulig kommer ind under Guds Ords Paavirkning.

(a) Sjæmme Mission.
(b) Ude Mission (Gedningemission).

Men enda er jeg ikke færdig.

Om jeg ret og bedst skal takke Gud, maa og vil jeg være virksom i at øve Barmhjertighed mod alle.

Gjenstand for Samtalen.

Vi kan bedst takke Gud for de hellige Raademidler.

1.

Ved ren Lære.

2:

Ved kristeligt Liv.

Hvad er saa ren Lære?

Man hører hørdig Tale om "Menlærereri." Men dermed er ikke sagt, at det at beslitte sig paa at lære Guds Ord purret og rent er galt.

Menlærereri er blevet til Spot, fordi saa mange, der vil gjælde for, at de lærer Guds Ord purret og rent, ikke lever derefter. De hyller med andre Ord. Men det er ikke den rene Lære, som gjør dem til Gyltere. Det er deres forvante, uomvendte Hjerte, som gjør dem til Gyltere.

Ren Lære kræver Gud af os alle.

Ordet er Guds. Læren er Guds Ords Sandhed. Afvigelse fra det er Forsvælgning af Ordet. Endog en liden Bidsfarelse er farlig, fordi en liden Deig gjør den hele Deig sur. I skal ikke tage noget fra eller lægge noget til Guds Ord.

Men skal man føre ren Lære gjælder det, at man virkelig studerer Guds Ord, lærer og kommer til Erkjendelse om Sandhederne.

Da har vi i den lutheriske Kirke det at takke Gud for, at vi har Guds Ords Sandhed fuldt ud.

1. Vi har Læren om Bibelen som Guds Ord. Dette er Kilden til al Erkjendelse.

2. Vi har Læren om Bibelens store Hovedsandheder nemlig at Kristus er Veien til Salighed for alle troende Sjæle. Med andre Ord:

Saa holder vi da for, at Mennesket bliver retfærdiggjort ved Troen uden Lovens Gjæringer.

Vi har den fulde Sandhed om Læren om en æren Synders Retfærdiggjorelse for Gud.

3. Vi har Sandheden fuldt ud angaaende Læren om Loven og den.

Evangeliet og disses Forhold til hverandre. Man vil ikke kunne holde fast den rene Lære om en æren Synders Retfærdiggjorelse for Gud, hvis man blander Læren om Lov og Evangeliet sammen.

4. Men vi har ogsaa Læren om Omvendelsen ren. Man kan ikke føre ren Lære om Omvendelsen, hvis man ikke har Læren om Guds Ord og Læren om Lov og Evang. ret.

5. I nøie Forbindelse med Læren om Omvendelsen staar Bibelens Lære om Arvesyndens og dens Skyld, Følger og Straf, som ogsaa Menneskets Levendegjorelse i Kristus.

6. Hvor Læren om Omvendelsen er ren, der skalde der ikke være nogen Strid om Læren om Udvælgelsen.

7. Vi har ogsaa Læren om Raademidlerne ren. At Ord og Sakramenter er de af Gud ordnede Midler i og ved hvilke han gjør Mennesket delagtig i Kristi Forsløsning.

Dette er af den allerførste Betydning. Hvor der er Tale om at være Gud taknemmelig og da ogsaa vil faa frem den bedste Naade at takke Gud paa, hvad er saa vigtigere end netop det, at man holder fast paa Sandheden og Sandhederne og forkynder den med Flid.

8. Vi har endvidere Læren om Kirke og Stat ren. At de er to Riger med vidt forskellige Virkefelt og Midler at virke med som ogsaa deres Maal er vidt forskjellig.

9. Men lad os ikke glemme Ordets Embede, som Gud har indsat og ordnet. Her har vi ogsaa Sandheden, lad os takke Gud ved at gjøre Brug af det, ret, flittig Brug af det. Kristeligt Liv.

Hvad vilde det hjælpe en om han med Forstanden førte sand, ren Lære, men ikke levede efter det? Vilde en saadan virkelig takke Gud ved det? Nei.

Salig er den, som hører Guds Ord og bevarer det.

Vi skal ved Guds Naade lade Guds Ord faa Indgang i vore Hjertter, saa det bliver Hjertets Dug og Liv.

Det er godt, at man t. Eks. ved af Guds Ord, at Drukkenes er en Synd, men bedre, at man af Guds Ord tager Kraft og modstaar Syngangaaende Læren om Loven og den.

Tag en varm Drink ved vor
"Fountain".
Bring hjem en Pakke
Chokolade.

Dewey's
952 Pacific ave.

25 Aars Fest

Søndag den 15de Oktober fejredes 25 Aars Fest i Zions Norst. Ev. Luth. Menighed i Bellingham, Wn., Geo. D. Lane, Preit. Det var en straalende Dag med deilig Veir og store Forsamlinger ved alle tre Gudstjenester.

Da Festgudstjenesten begyndte paa Formiddag var Kirken fyldt til Trængsel.

Miss Olga Hanson spillede et vakert Preludium paa Orgelet, Pastor Solte af Den Forenede Kirke, som med sin Menighed var tilstede, bad Indgangs- og Udgangsbønnen ved Høimesse. Søndagskolen sang saa paa Engelsk Salmen "My Faith Looks Up to Thee," hvorefter Pastor Lane læste den 103 Salme paa Engelsk "Harmony Glee Club," en Mandsangforening, dannet af Medlemmer af de to Menigheder i Bellingham, Den Forenede og Den Norst. Synode, sang saa to Sange "Al Himlen priser" og "Zions Dagter." Saa udførtes Gudstjenesten efter det fuldstændige Høimesse-ritual paa Norst. Pastor D. S. Ordal fra Tacoma forrettede Altertjenesten og holdt Festprædiken i Tilføjning til Sal. 95, 1-7.

Hvorfor skal vi idag træde frem for Gud med Tak og Pris?

1. Fordi Gud er vor Frelses Klippe. 2. Fordi vi er hans Gjerd.

Kirkens Kor sang en vakker Sang. Offer optoges til den indre Mission.

Den store Forsamling blev indbudt til Middag, som serveredes i Kirkens "Parlors," af Kvindeforeningen. Der var både god og rigelig Mad til alle.

Paa Efterniddagen forsamledes man igjen i Kirken. Pastor Solte holdt en udmerket god Tale paa Engelsk særlig henvendt til Ungdommen. Han fremholdt hvilken en stor Arv de har faaet og hvilket et stort Ansvar hviler paa dem, da de skal forfatte Arbeidet, som deres Fædre saa godt havde grundlagt.

Stedets Præst oplæste derpaa vedfærdede af ham selv forfattede Menighedshistorie og Gilsener fra Pastorerne Hagoes og Sperati og M. A. Christensen.

Menighedshistorie.

Zions Norst. Ev. Luth. Menighed i Bellingham, som idag fejrer 25

Aars Fest, blev stiftet med Bistand af Past. C. A. Sperati Søndag den 18de Okt. 1891.

Det første kirkelige Arbejde af vort Saffund i Bellingham blev dog udført af Past. L. C. Foss, som kom til Kysten paa Kald fra Samfundets Missionsbestyrelse i Feb. 1891. Ved hans Hjælp blev en Kvindeforening dannet og andet kirkeligt Arbejde udført.

Den Grundbold hvorpaa Menigheden blev organiseret, lyder som følger: I den treenige Guds Navn har vi Undertegnede sluttet os sammen til en norst. evangelisk lutherisk Menighed paa følgende Grundvold: Vi anerkjender Guds Ord, aabenbart i det gamle og nye Testaments kanoniske Bøger, som eneste Regel og Rettesnor for Tro, Lære og Liv. Vi bekjender os til den lutheriske Kirkes Bekjendelseskrister, fordi disse giver en tro Fremstilling af den i Guds Ord indeholdte Lære. Til dette undertegnede følgende sine Navne: S. Sinland med Familie, John Larson og Gustav, L. D. Ottestad med Familie, Ole A. Olson, J. L. Niceland, N. L. Niceland, A. L. Niceland, Mrs. L. Niceland, Belle Niceland, L. C. Larson. Senere tilføjede Mrs. Anna Williams sit Navn.

Det første Menighedsmøde holdtes den 23. Okt. 1891 hos Past. Sperati, 2065 D St., New Whatcom, Wash.

Den 6te Nov. 1891 blev Menighedens Konstitution i sin Helhed antaget, efterat man paa to forudholdte Møder havde gennemgaaet og antaget flere Paragrafer enkeltvis. Menigheden har beholdt den samme Konstitution uforandret indtil denne Dag.

De første Embedsmænd blev derpaa valgt, den 6. Nov. 1891 som følger: Til Truistes: S. Sinland paa tre Aar; John Larson, paa to Aar; L. D. Ottestad, paa et Aar. Passerer, L. D. Ottestad. Sekr. John Niceland. Kirketjener, Andrew Niceland. Medhjælper, O. A. Olson og L. C. Larson.

Den 5te Sept. 1892 besluttedes at begynde Subscription til Tomt og Kirkebygning. Den 4. Okt. 1892 besluttede Menigheden at begjære Optagelse i Synoden. Den 9. Dec. 1892 overdroges til Past. Sperati paa Menighedens Vegne at købe Sjørnelotten paa 2 og 22. Gade til Kirketomt.

Der blev dog ikke noget af denne Handel, thi paa Møde den 28. Mai 1893 oplyste Past. Sperati at Mr. P. V. Cornwall havde foræret Menigheden en Lot 50 by 135 paa Sjørnet af N. N. og Iowa Gade paa den Vestingelse at der opføres en Kirke-

bygning paa den. Dette Tilbud blev antaget med Tak.

Paa samme Møde blev det ogsaa besluttet, at Menigheden lader sig indkorporere under Statens Love.

Paa Møde den 15. Dec. 1893 blev det besluttet at rydde Lotten og begynde med Kirkebygning. En Bygningskomite bestaaende af følgende blev valgt: Knut Dahlen, John Larson, N. C. Pederson, S. Knudson og Past. Sperati. (Der staar intet om Kirkeplan eller Skæbne, men som gammel kjendt kan jeg oplyse, at den var 42+70+20 med Tilbygning af Kor og Sakristi.) Denne Bygning blev dog, aldrig fuldført. Et Bærelse i det ene Sjørne blev, i Past. Hagoes' Tid indredet og gjorde Tjeneste som Kirke i flere Aar. Past. Sperati betjente Menigheden til 1894, da han antog Kald til Parland og saaledes at han betjente Menigheden til hans Eftermand tiltraadte Den 4. Nov. 1895 blev der paa afholdt Delegationsmøde dannet et Kald af Menighederne i Ferndale, Whornock, Rookfack, New Whatcom og Fairhaven. Paa samme Møde besluttedes at kalde en Præst for Skaldet. Past. Hagoes blev kaldet og tilflyttede Skaldet. Den 15. Sept., 11de Søndag efter Trefaldighed holdt han sin Tiltrædelsesprædiken. Han blev indført af Past. Sperati, der den Dag holdt sin Afledelsesprædiken. Disse Forretninger blev holdt i den tyske lutheriske Kirke paa N. N. Ave. Past. Sperati var nu Præst i Tacoma og det hele Strøg fra Burlington i Skagit Co., til West Minister i Nord blev overdraget til Past. Hagoes at varetage alene, hvilket han gjorde til Høsten 1898, da Menighedens nuværende Præst blev kaldt, som Past. Hagoes' Kaldskapelan med særlig Virkefelt i Byerne Fairhaven og New Whatcom. Han antog Kaldet og holdt sin Tiltrædelsesprædiken over Ez. 33, 1-2 Søndag Eftermiddag den 11. Sept. 1898.

Denne Ordning varede dog kun halvandet Aars Tid, idet Past. Hagoes blev forflyttet til Stanwood som Past. Foss' Hjælpepræst og hele Strøget blev overladt til Past. Lane. Følgende er da de Menigheder og Prædikepladse han betjente: Olympia Marsh, Bay View, Edison, Anacortes, Lawrence, Whornock, New Westminster, Aldergrove, Ferndale, ved Siden af Menighederne i Fairhaven og New Whatcom.

Det er da indlysende for enhver at ikke meget kunde udrettes i Bymenighederne naar Kræfterne skulde saaledes spredes. Menigheden indgaa, at skulde noget udrettes maatte en anden Bevemmelighed og mere præstelig Hjælp til. Paa Menigheds-

Hvis god Aroma, er hvad I
iiker, forlang

Olympic

"The Pure Food Cream."

Faaes hvor god Ice Cream

sælges.

952 Court C

Tacoma

Phone Main 759

S. W. SIMPSON

DENTIST

404 Nat. Realty Bldg. TACOMA

Lien's Pharmacy

Skandinaviske Apothek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig

"Forkjølelse"

begynder ofte
fra vaade Ben

Vi har Sko

som er baade tykke og solide,
passende til dette klimaat.

Samuelson &

Berg

1110 So K St.

møde den 13. Jan. 1901 besluttede derfor Menigheden at købe dens nuværende Kirke som da var tilsalgs og tillige at kalde egen Præst. Den overdrog Fuldmagt til Missionsbestyrelsen at kalde Præst for sig med den Tølge at Pastor D. S. Ordal, kandidat fra Luther Seminar blev kaldt. Han antog Kaldet og blev paa dette Kald ordineret i Zions Menighed Onsdag Aften den 21. Aug. af Form. L. C. Foss og holdt følgende Søndag sin Tiltrædelsesprædiken. Han betjente da Menigheden indtil Sommeren 1909, da han antog Kald til Red Wing, Minn.

Under Past. Ordals Virke blev Kirken, der endnu ikke var malet eller sat istand, sat fuldstændig istand med fuld Inventar, Prædikestol, Alter, Altertable, Alterbilleder, Dybefont og Kirkebænk. Orgel og Piano. Dertil en Tilbygning, den saakaldte "church parlors," til Brug for Kvindeforeningens og Ungdomsforeningens Møder, samt Søndagskole og Religionskole og lignende, alt til et Kjøstende af cirka \$3,000,

Dragt fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses

Linier

J. F. Visell Co.

1114 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

Dr. C. Quevlie

Behandler Sygdomme i Øren, Næse, Hals og Bryst.
Kontortid Kl. 1-5 e. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa Kl. 7-8 e. m.
Kontor: 801-7 Fidelity Bldg.

NORSK TANDLÆGE



Hans Arbeide garanteres. Rimelige Priser

lige Priser

Dr. S. P. Johnson, Tandlæge

Harvard Dental Parlors

1132 1/2 Pacific Ave. Tacoma

Dr. J. L. Rynning

Norsk Læge
1625 Naional Realty Bldg.
Kontor Timer—2 til 4 Eftm. Om Eftvægens tilfælde Aftale
Tel. Main 7683. Madison 1003
Tacoma, Wash.

Bygningsstaal.

Automobil Reparationer
Carburetor og Magneto skade repareres.

WEST COAST WAGON CO.
21 and Pac. Ave., Tacoma.

Self Filler Fountain Pen

Halv Pris

B. Paulson

Norsk Urmaker og Juveler.
1105 S. K STREET

PHONE MAIN 224

TACOMA STEAM LAUNDRY

Cleaning, Pressing & Dyeing Plant, renser, presser og farver Klæder af alle Slags. Deres 12 Vogne gaar til Parkland, Spanaway og alle Dele af Tacoma.

hvoraf der endnu stod cirka \$1,500 tilkøbt, da Undertegnede overtog Bestyrelsen af Menigheden i 1910. Denne Bygning blev høitidelig indviet af Formand Jøfs den 23. Mai, 1909. Puget Sound Sangerforbund af den Norske Synode holdt samtidig sit Stevne i Bellingham den Dag og bidrog i høi Møn til at forøge Festsammenkomsten.

Menigheden havde gjennem disse Aar vokset betydelig i Sjæleantal og Arbeidet i det hele gik fremover, men nu blev der et Bræk i Arbeidet idet det blev vanskeligt at faa Prest igjen. Past. Bjørke, dengang Prest i Syd Bellingham blev anmodet om at betjene Menigheden indtil den kunde faa Prest. Vinteren 1910 blev Menighedens nuværende Prest, som da betjente Menigheden ved Custer og med sin Familie boede der kaldt med den Forstaaelse, at han fortsætter som Prest for Menigheden derved men flytter til Bellingham. Han antog Kaldet og holdt sin Tiltrædelse for anden Gang i Zions Menighed Søndag den 20 Febr. 1910. Hans Text var Rom. 1. 16. Siden har Menigheden traadt i Kaldsforbindelse med Vor Frelseres Menighed i Syd Bellingham.

Gjennem denne Tid, skjønt Menigheden ikke kan rose sig af mange nye Medlemmer, en Del er bleven optagne medens ikke saa er flyttet fra Byen, saa har dog den kirkelige Interesse været, Kirkesamlingen er det bedste den har været, Aftenangangen god, Søndagsskolen, Ungdomsforeningen og Sangforeningen i god Forfatning Alt Gjæld betalt. Fra den første Tid af har Menigheden haft Omjörg for Børnenes kristelige Opdragelse og derfor ikke alene sørget for at der blev oprettet en Søndagsskole, men har i de sidste 15 Aar sørget for, at der er bleven holdt mindst en Maanedes Skole til Hæret. For den Tid pleiede man at holde Lørdagsskole. Alt dette foruden Konfirmandundervisning, der holdes mindst en Gang om Ugen fra først i Septembris til i Mai Maaned. Det er glædeligt at bemærke, at der er dem som benytter sig af denne Undervisning baade to og tre Aar.

Søndagsskolen er nu i bedste Belægnende, for hvilket næst vore dygtige Lærere, vi har vor utrættelige S. S. Supt. Mr. O. A. Myhre at takke. For Tiden har vi følgende Lærere: O. A. Myhre, Supt., Reinhardt Sanjon, Sefr og Kasserer, P. P. Lee, Mrs. Chas. Erholm, Mrs. Chr. Lee, Miss Olga Sanjon, Miss Agnes Miller, Miss Silda Olsson, Miss Gertrude Christensen, Miss Doro Thorsen, Miss Clara Spoonheim, Miss Mabel Nøberg, Megan La. Skjølves alle disse for

deres Arbeide og ikke liden Opofrelse for denne vigtige Gren af Menighedsarbeidet. Det turde være paa sin Plads at bemærke at S. S. ikke drives bare for de Smaa og ukonfirmerede, men ogsaa for Børne. Vi har en Klasse paa cirka 20 af hvilken alle er konfirmeret enkelte 3 a 4 Aar siden. Denne Klasse skal nu deles for at kunne gjøre desbedre Arbeide.

Hvad Sproget angaar saa bruges begge Sprog dog helst det engelske, som det kaldes. Vi har dog ikke brudt tvært med dette, men gjennem Tiden gaaet gradvis over mere og mere til det engelske. Siden 1909 har der ikke været en eneste konfirmeret paa Norsk i Menigheden.

Følgende er Menighedens nuværende Embedsmænd: Form., Menighedens Prest; Sefr., J. A. Vafte; Kasserer, O. A. Myhre; Tru-tees, P. Amitzen, Chr. Olson, J. A. Vafte; Medhjælper, Chr. Olson og M. Fjeld; S. S. Supt., O. A. Myhre; Organist, Miss Olga Sanjon; Kirketjener, Casper Lane; Revisorer, Chas. Erholm og M. C. Dahl.

I sit Arbeide har Menigheden hødt stor Hjælp af Foreningerne i Menigheden og det ikke mindst Kvindeforeningen. Kvindeforeningen har været af den allerførste Betydning for denne Menighed, ja, i den Grad, at hvis vi ikke havde haft dens Hjælp, havde der ikke været nogen Menighed. Denne Forening blev stiftet hos Mrs. Samuel Sinland den 6. April 1891. Følgende Kvinder var tilstede: Mrs. Anna Williams, Mrs. Otterstad, Mrs. McKinnon, Mrs. J. Sinland, Mrs. Niceland, Miss Niceland, Mrs. Samuel Sinland. Følgende Bestyrelse blev valgt: Mrs. S. Sinland, Pres.; Mrs. McKinnon, Sefr. og Kasserer. Følgende er dens Bestyrelse nu: Pres., Mrs. Lane; Vice Pres., Mrs. Ella Miller; Sefr., Mrs. E. Fretheim; Kasserer Mrs. Chas. Erholm; Arbeidskomite. De s Medlemmer er nu cirka 40. Den har bidraget ikke alene til Menighedens egne Gjøremaal, men ogsaa udenom faa som til Maske Mission, og Barnehjemmet i Parkland, foruden at hjælpe fattige trængende i sin egen Midte.

Dernæst har vi Ungdomsforeningen. Det første Forsøg paa at danne en Ungdomsforening blev gjort Søsten 1906. En Forening blev stiftet paa J. O. G. L. Hall paa Magnolia Street. Den voks og virkel godt til Vaaren 1901, da den nedlagde sit Virke for Sommeren, hvad der saa blev af den har vi ikke kunnet spore, ikke heller Tiden for den nuværende Forenings Stiftelse, antagelig Høsten 1904. Med denne

Den største Beholdning af Coopers berømte tykke Undertrøje og Skjorter i Tacoma.

L. Benjamin, Inc.

740 Pacific Ave.

GLASSES FITTED COMPLETE \$1.00
MICHAEL BROS. DRUG CO.
1326 PACIFIC AVE. — 1518 JEFFERSON AVE.



Oscar P. Storlie & Co

Norsk Begravelses Bureau

Telefon: Main 1122

Berglund Bros. Kaffehus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Føde, Sukker og Kager for

bare 5 Cents

1305 Commerce St. Tacoma

C. O. Lynn Co.

Skandinavisk Begravelsesbureau

910-912 Syd Tacoma Ave.

Main 7745 Tacoma, Wash.

Panison's 50c Kvalitet Kaffe, kjendt som "Worlds Best Java Coffee," faaes for 39c Onsdag og Torsdag. Naar man er "down town" benyt Anledningen, tag hjem et eller to Pund. Paa Fredag faaes "Favorite Coffee" til 19c pr. Pund. Can you beat it? The Store for Everybody, 1136 Broadway, Main 232.

Forening som med alle Foreninger af denne Slags har det gaaet baade op og ned snart har det gaaet frem, snart tilbage, stundom faa, stundom flere der har taget Interesse i Arbeidet. Den har dog holdt sine Møder gaaende hele Tiden, og udfoldet

(Forts. Side 6.)

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.

Redaktør: Pastor O. J. Ordal.

Phone Main 4270.

912 So. 17th St., Tacoma, Wash.

Bladet koster

For Aaret\$.75

Før Aaret til Canada eller Norge 1.00

Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.

Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil senest Tirsdag.

Adresseforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgive baade den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli vianstet til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.

Entered as second class matter November 6, 1902, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

MERK.

Naar de indsender Betaling saa se efter paa Adresselappen om der bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger før Kvitteringen kommer. Hvis der indsniger sig Fejl, som ogsaa kan hændes, saa skriv straks. Hvis de venter med at gjøre dette, falder det svært vanskeligt at faa det rettet. Hjælp os ogsaa med dette.

Alle Penge, som sendes til Herald, bør sendes adresseret:

Pacific Herald,
Parkland, Wash.

Send ikke Penge til Redaktionen, da det volder Bryderi.

Tiden for Julegaver

er nu snart her.

Hjælp at spred Juleevangeliet og bered dine Venner en rigtig glædelig Jul ved at sende dem "Pacific Herald" for et Aar.

Send os Deres Ordre straks, før De forglemmer det.

Den store Høstfest og Udsalg, som Kvindeforeningen har foranstaltet, holdes 26, 27 og 28 Oktober. Barm Aftensmad serveres de to første Aftenen og udmerket Koncert den sidste Aften.

Paa Grund af saa mange Nyheder er vi desværre nødt til at lade vort engelske Stof staa over til næste Nummer. Red.

Stem i m o d Initiative Measure Nr. 18 og 24.

Bryggerierne er virksomme for at faa aabne sin Trafik med at brygge og sælge Al. De gjør Brug af Løgn naar de i sine Avertissementer siger, at Nr. 24 er virkelig et Forsøg paa at forbedre Prohibitions Loven.

Skulde Nr. 24 blive antaget, vil det blive værre, end da vi havde Saloonerne. D e r f o r stem imod Nr. 18 og Nr. 24.

Den norsk-lutheriske Kirke i Amerika. Dr. S. G. Stub, Dr. L. S. Dahl og Pastor N. C. Solter repræsenterende henholdsvis Den Norske Synode, Den Forenede Kirke, og Sanges Synode, forhandlede nylig i Minneapolis om Tid og Sted for Afholdelsen af det første Narsmøde af "Den Norsk Lutheriske Kirke i Amerika", som er Nabnet paa det Samsfund, som dannes ved de tre Samsfunds Forening. Antagelig vil Mødet blive holdt omkring den 6te Juni næste Aar, efterat de tre Samsfund har holdt sine afsluttende Møder, og paa et Sted, hvor stort nok Lokale er at opdrive. Endelig Bestemmelse vil ikke blive fattet før om tre Uger.

Frit, et stort Billede af dig selv eller Familie. Kom ind og se, eller ring op Lee. Main 2289.

Nye Pianoer til omtrent halv Pris. W. W. Montelius, Soveeieren af det store Pianofirma Montelius and Sons Limited, Vancouver, B. C., har kjøbt Eilers Music House i Seattle, men med den Forstaaelse at Eilers reducerer sin Beholdning og selv sælger de Instrumenter som er paa Veien hidud.

Eilers har leiet foreløbig Butiken, som Keist og Bachrach, 934 Pacific Ave., Tacoma, hvor Pianoer, Orgler, Pianoplayers etc. er udstillet og sælges. Det vil under disse Omstændigheder være daarlige Politikk at offentliggjøre i Aviserne de nedsatte Priser for Standard Pianoer, som Chickering, Kimballs, Deckers, Hazeltons etc. \$20 nedbetales og nogle Center pr Dag, betales naar bekligt, ugentlig eller maanedlig og ingen behøver at vente om de ønsker et Instrument. Brugte Pianoer sælges ogsaa billigt.

Dr. Conc, Tandlæge, med Kontor i Berlin Building, gjør meget samvittighedsfuldt Arbejde og han beregner sig kun rimelig Betaling for sit Arbejde.

Saa Norske Drifter The, men til de som ønsker ægte 60c pr Pound Spiderleg Japan The til 49c, bør enten komme indom vor Butik eller ringe op Main 232, saa vil vi levere den til Eders Hjem. Butiken til Paulsons er som et Bargain Counter, der er 34 Tommer Hair Switches til \$2.65, og Strømper til h5c pr Par. 1136-1138 Broadway er Adressen.

Fra Vort Virkefelt.

Best Tacoma.

I Immanuel's Lutheriske Kirke, No. 14de og Stevens St., D. Sages, Pastor, er det Søndagskole Kl. 10. Prædiken Engelsk og Norsk Kl. 11. Menighedsnæst lige efter Gudstjenesten.

Syd Tacoma.

I den Lutheriske Kirke, Warner og 62de, er det Søndagskole Kl. 10. Prædiken, Engelsk og Norsk Søndags Aften 7:30.

I Klasse er det Gudstjeneste den første Søndag i Nov. Ste. Man merk sig denne Forandring.

D. S.

Rome, Majka, 2. Okt.—Baade "Mor" og "Søn" ankom hit idag Morges efterat ha været paa Sjæen i 13 Døgn.

Vi hadde meget stygt Veir og var syke en Del af Veien; men fortsætter allerede imorgen med friskt Mod videre til Nord mod Teller.

Denne Del af Reisen vil dog bli den haardeste, men den varer bare en Dag.

Skal skrive mere om Reisen senere, naar vi kommer frem.

Hilsen fra os begge.

Theodore Gulhaugen.

Tacoma, Wash.

Bor Krefers Lutheriske Kirke, Syd 3 og 17de Gade, D. S. Ordal, Prest. Søndagskole Kl. 9:30. Klasser paa Norsk og Engelsk.

Høimesse paa Norsk Kl. 11. Aftenfang Kl. 7:30.

Concordia, den norske Ungdomsforening i Bor Krefers Menighed, har nu begyndt sin Virksomhed for det nye Aar. Der er stor Interesse blandt Ungdommen og mange møder frem. Næste Søndag vil Ungdommen diskutere Spørqsmaalet: "Har Staten Washington tjent eller tabt paa Forbudsloven?" Man vil især faa Anledning til at faa Folk til at se, hvor vigtigt det er, at man ved Valget ihøst stemmer imod Nr. 18 og Nr. 24. Den norske Ungdom er i dette Stykke, som i saa mange andre, fuldboksen. Den staaer som en Mand imod Drik og Salooner. Der vil blive et stort Møde Søndag Kl. 5. Alle velkomne.

Kvindeforeningens Høstfest og Salg holdes denne Uge om Aftenerne den 26., 27. og 28. Barm Aftensmad serveres de to første Aftener fra Kl. 6 til 9 og den sidste Af-

SCANDINAVIAN AMERICAN

BANK

of Tacoma

ASSETS OVER

TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific

4 Procents aarlig Rente

ligger vi til Spareindskud to Gange om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere. J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle, V.-Pres.; G. Lindberg, V.-Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't Cashier; J. F. Visell, Ernest Elster, Geo. G. Williamsen, Directors.

ten bliver der stor Koncert. Mandt Musikere som har lobet at yde sin Hjælp er Miss Jennie Drygger fra Seattle. Miss Drygger er Barnomsveninde af Mrs. Ordal. Der vil blive god Bevartning og god Underholdning og vi tør haabe, at iaar som de forrige Aar, vil mange komme.

Søndag den 5te November holdes Missionsfest i Bor Krefers Kirke. Der vil blive tre Gudstjenester. Høimessen bliver paa Norsk og Pastor B. C. Bergesen er indbudt som Gæstprædikant. Han skal tolke Den indre Mission. Eftermiddag har Pastor E. C. Bloomquist af den svenske Lutheriske Kirke her i Byen lobet at tale paa Engelsk. Hans Tema bliver især Missionsarbejde i Almindelighed og dens bærende Principer og store Maal.

Om Aftonen skal man især faa høre om Hedningemissionen paa

Phone Main 2233

PETERSON
PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
803 Tacoma Avenue

FORSALG

Et to-etages Hus, 12 Værelser med Gang, 6 Klædesværelser og Spiskammer gode Uthuse, god Brønd, Eplehave og omtrent 6 Acres jord — \$5000, paa gode Vilkaar. Eller 4 Acres mindre for \$4000.

Tre Blocks fra Sporvognsline i Brookdale, nær Parkland og Akademiet. Norsk Settlement.

Skriv til Box 157, Parkland, Wash.

Hvad amatørfotoografer trænger

faaes hos

E. W. Stewart Co.

939 Commerce street Tacoma

Main 2998.

Dr. F. E. Murry

TANDLÆGE

506-507 Warburton Bldg.

Cor. 11th & Broadway

Engelsk. Pastor Norgaard fra Everett er indbudt som Gæstprædikant for Aftenen.

Gud lade det lykkes at Missionsens og Missionsiver kunde vækkes.

Mandsforeningen havde sidste Onsdag et særdeles interessant og lærerigt Møde. Professor Gunt, Principal for Stadium High School holdt Taler for Aftenen. Hans Foredrag var meget interessant. Han talte om Sjænnen, Kirken, Staten og Gaden. Der udførtes desuden et godt Program og Oplæsning og Musik. Miss Snyder, Miss Varonhill og Miss Jessen ydede hver sin Del til Underholdningen. Næste Møde holdes den 1ste November.

Stiftens Kvindeforening havde forrige Uge en vakker Fæst og Udsalg af Haandarbejde. Fæsten holdtes i Kapellet. Der var en pæn Forsamling og om Aftenen udførtes et godt Program. Miss Mildred Anderson gav to Oplæsninger; Evelyn og Eleonora Norman sang. Forfriskninger serveredes.

Seattle (Ballard.)

Missionshotellet i Kristiania er vist flyttet til Ballard. Først var det Missionærerne og nu Missionssendingerne. Og hyggelige dage har det vært, samles om vor missionsvirksomhed.

Alle Norske forstaa sig paa Kaffe, derfor foretrækker de "99 Kaffe — 25c Pundet.



Kun 25c pr pund.

CRESCENT MFG. CO.

Søndag aften talte pastor dr. Braosladt, dr. Gelfelt og miss Sjeldness sang. Der var ikke mødt nogen ekstra stor forsamling. Saa midt imellem en høimesse og aftenangsforsamling. Men de, som kom, havde en hyggelig og opbyggelig aften. Den 19de reiste de til Kina.

Brev ankom baade fra Gulhaugen og mrs. Hansen mandag, og svar maatte sendes før middag samme dag, da baaten gik om aftenen. De har haft fem reise med 13 dage paa veien til Rome men var begge friske og ved godt mot.

Da menigheden har ekstra udgifter i denne tid med afurungse, renter o. s. v., har den besluttet at be alle, som har konvolutter, om de næste søndag vil lægge en ekstra daler i det rum, hvor der staar „ekstra udgifter.“ Gjør alle det, saa greier vi det denne gang ogsaa.

Embedshandlinger: Døpte, Edwin Ferdinand Silvola, Fred Wilhelm Borup Olsen, George Thomas Lindrem. Disse børn har finse, danske, amerikanske og norske forældre. Biet, Jens Jensen og Charlotte Wall, Andrew Wold og Marie Hall, Johan Eliassen og Sofonne Dahl. Forste og sidste vielse fandt Sted i Kirken. Sidtnavnte er menighedslem. Brylluppet stod hos Anton S. Anderson, der ligesom E. Eriksen er brudens onkel. Vi ønsker for dem alle et krigsfri hjem.

Søndag holdes fælles reformationssfest af de lutherske menigheder i Ballard i kirken paa 22de og 64de. Der blir saaledes ikke aftenang, den søndag. Fæsten holdes kl. 3:45. Der blir taler af past're Warmanen (svensk) Storli (norsk) og Bergesen (engelsk.) Pastor Green leder møtet. Der blir ogsaa en hel konert, idet mr. Mathiasen synger, miss Christensen spiller, misses Wohlke baade synger og spiller, og mr. Cla-sell, menighetens organist, prechiderer. Et fælles kirkekor, ledet af mr. Snorheim, synger. Trykte programmer med alle salmerne (en svensk, en norsk og to engelske) vil bli uddelt. Kollekten gaar — efterat trykning er betalt — til fattighjælp som istsor. For de istsor indkomne Penge fik en Del fattige nogle vedlæs. Saa det var godt anvendte Penge. Giv meget nu, saa faar flere fattige ved i vinter. „Gjør vel imot alle men mest imot troens egne.“

Stamwood, Wash.

Firsdag og Onsdag 14. og 15. November blir der et kristeligt Samtalemøde afholdt her i Stamwood. Den første Dag holdes Møde i den Næremde Kirke og den anden hos os. Samtalemme m. m. vil blive heldigtgjort senere. Der vil blive

Telephone: Main 339.

T. H. BELLINGHAM CO.

DOMESTIC ENGINEER AND SANITARY PLUMBER.

Vor Reputation er vor Garanti.

920 COMMERCE ST.

TACOMA

Forhandlinger i begge Sprog. En venlig Gædbydelse udtedes herved til alle som kan komme.

Camano Kvindeforening gav paa sit sidste Møde \$10 til Parkland Barnehem. Samtidig havde Mrs. Marit Sande samlet \$12.75 i Freeborn Menighed. Folk vil nok ikke glomme Barnehjemmet.

En **Skare Venner** var forleden samlet i N. Lyngstads hjem for at høre hans gamle Mor, Ingeborg Lyngstad, som er 82 Aar. Hun har i længere Tid været blind, men er ellers ganske aandsfrisk.

Onsdag den 1te November kl. 11 afholdes Menighedsmdede i Freeborn Kirke.

Kvitteringer.

Stamwood, Wash., 15. Okt., 1916.

Judkommet til Indremissionens „Pacific Distrikt“:

Ved Selga Rolstad, fra St. Lu-fes Sunday School, North Yakima, \$1.00.

Ved Past. D. Borge, Offer ved Kredsmdedet i Lawrence, \$34.31; Offer ved Trondhjems Menighed, B. C., \$7.75; Offer ved Sunnas Menighed, \$3.75—\$45.81.

Fra A. P. Mittelsten, 420 Walnut Ave., Fresno, Cal., \$5.00

Ved Past. D. J. G. Preus, \$6.00.

Ved Past. Gransberg, \$2.50.

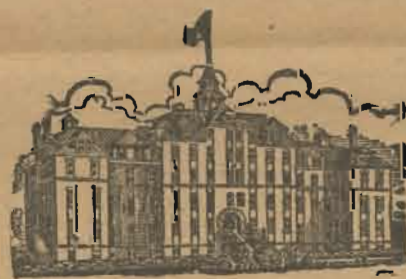
Ved Past. Garstad fra Daffum Estate, \$25.00.

Ved Past. S. E. Vaalson fra Sit-oana Menighed, \$32.20.

Ved Past. L. C. Foss, Offer i St. Madison, \$9.00.

Total, \$126.51.

H. L. Refnes, Kasserer.



The Pacific Lutheran Academy

AND

Business College

A Christian School for Young Men and Women

Prepares thoroughly for any College.

Fully accredited by University of Washington. Twenty-one years' experience.

C O U R S E S :

College Preparatory, Normal, Commercial, Stenographic, Music, Practical Architecture, Special Course

for Foreigners.

FALL TERM BEGINS SEPT. 25. No Entrance Examinations Enter any time.

Cheaper to attend School than to pay Board at Hotel.

Tuition, board, room, and washing for 36 weeks \$180. 18 weeks \$95.

Send for Circulars Free.

Address

M. J. HONG, Principal,

Parkland, Wash.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

Aaberg, O. H. Parkland Wash.
 Baalson, H. E., Silvana, Wash.
 Berg, Jos. H., Oakland, Cal. 872
 32rd st.
 Bergesen, B. E., Seattle, Wash. 1727
 W. 56th st. Phone Ballard 1306.
 Belgum, E. S., Oakland, Cal. 823
 Athens ave. Tel. Oak 4356.
 Blakkan, I., Rockford, Wash. Box 175.
 Borge, Olaf, Lawrence, Wash.
 Borup, P., cor. A & Pratt sts., Eureka, Cal.
 Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
 Eger, Olaf, Seattle, Wash., 1424 No.
 45th St.
 Evgenth, R. U., San Francisco, Cal.,
 49 Noe st.
 Foss, L. C., Seattle, Wash., 779 Lake
 View Boulevard.
 Foss, Carl L., San Francisco, Cal.
 301 Beacon st.
 Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
 Groensberg, O., San Francisco, Cal.
 37 Collingwood st.
 Hagoes, O., Tacoma, Wash., 4314 N.
 19th st. Phone Proctor 2133.
 Harstad, B., Parkland, Wash. Phone
 Madison 7884-J-3.
 Heimdahl, O. E., Fir, Wash.
 Hellekson, O. C., No. Yakima, Wash.
 810 N. 2nd st.
 Henriksen, Geo., Portland, Ore. 425
 E. 10th st.
 Hovig, O. L., Spokane, Wash. 310 S.
 Chandler st.
 Johansen, J., Fresno, Cal. 204 J st.
 Johnshoy, J. W., San Francisco, Cal.
 1663 Howard st.
 Lane, Geo. O., Bellingham, Wash.,
 1464 Iron st.
 Mikkelsen, A., Ellensburg, Wash., 706
 No. Anderson st.
 Nelson, I. G., Hemet, Cal.
 Norgaard, C. H., Everett, Wash., 2932
 Lombard ave.
 Ordal, O. J., Tacoma, Wash., 912 So.
 17th st. Tel. Main 2470.
 Pedersen, N., Pasadena, Cal., 1207
 Stevenson ave.
 Preus, O. J. H., Los Angeles, Cal.,
 2619 Paloma ave.
 Rasmussen, L., Burlington, Wash.
 Sandmel, A., Lyman, Wash.
 Stensrud, E. M., San Francisco, Cal.,
 2455 Howard st.
 Stub, H. A., Seattle, Wash., 1215
 Thomas st.
 Thorp, R. O., Marshfield, Ore.
 Thorvildson, P. T., Petersburg, Alaska
 Tjernagel, H. M., Santa Barbara, Cal.
 2029 Bath st.
 White, A. O., Silverton, Ore.
 Xavier, N. P., Parkland, Wash.

LÆRERE VED PACIFIC LUTHERAN
ACADEMY, PARKLAND, W.N.

Phone Madison 106-J-2.
 Alfsen, Theodora.
 Bardon, P. J.
 Drotning, T. M.
 Ellingsen, E. B.
 Gustavson, M.
 Hong, N. J., Principal.
 Hong, Inga, Preceptress.
 Stuen, O. J.
 Xavier, Rev. J. U.

BESTYRERE.

Fatnes, Rev. P. J., Parkland Bar-
 nehem, Parkland, Wash.
 Wenberg, Oscar, Josephine Alder-
 domshjem, Stanwood, Wash.

KASSERERE.

Gaard, K. K., Parkland Barnehem,
 Parkland, Wash.
 Leknes, Andrew, Stanwood, Wash.
 Indre Missionen, Pac. Dist.
 Leque, N. P., Bellingham, Wash. 1445
 Moore st. Josephine Alderdoms-
 hjem.

MISSIONÆR.

Gulhaugen, Theo., Teller, Alaska.

Luthersk Bokmission, Bergen, Nor-
 ge, uddeler gratis Andagtsbøger. Kr.
 stellige Fortællinger og Sange ialt
 udgivet 1,500,000. Vær med og delta
 Arbejdet.

25 Mars Fests.

(Forts. fra Side 3.)

et velsignetserigt Arbejde. Ved
 hvert af sine Møder har den ladet
 udføre et Program bestaaende af
 Sang, Oplæsninger, Taler o. f. v.
 Mange er de, som gennem Tiden
 vil se tilbage paa den Tid som de til-
 bragte i Vidar Ungdomsforenings
 Møder som nogle af de lykkeligste de
 har oplevet. Denne Forening har
 været til stor Hjælp og Støtte for
 Menigheden ikke bare derved, at den
 har skaffet den større eller mindre
 Bidrag, men særlig derved, at den har
 samlet Ungdommen for og til Kir-
 ken. Den Ungdom som har itaet i
 Ungdomsforeningen er almindeligvis
 bevaret for Kirken, medens den som
 vender Ungdomsforeningen ryggen,
 vender som en Regel ogsaa Kirken
 ryggen. Gud velsigne eder, I unge
 og Gud velsigne Vidar Ungdomsfor-
 ening. Denne Forenings Bestyrelse
 er som følger: Alfonso Lee, Pres.;
 Miss Olga Miller, Vice Pres.; Sjør-
 dis Michelson, Sekr.; Chris Knut-
 zen, Kassierer.

En Forening til og det den yng-
 ste Foreningen i Menigheden er
 Smaapigeforeningen „Merry Work-
 ers.“ Den blev stiftet cirka et Aar
 siden. Det er Miss Olga Hanson og
 Mrs. P. C. Lee, der er de mindre
 Figur behjælpelig med Arbejdet. Den
 arbejder for Mafkamissionen, men
 yder ogsaa Menigheden Hjælp.

Den Forening som er af den aller
 største Betydning for Menigheden,
 men som ofte ikke paakjennes er
 Sangforeningen eller som det ogsaa
 kaldes Kirkekor. Merede fra dens
 Begyndelse har denne Menighed væ-
 ret en yngende Menighed. Past.
 Sperati, der jo er Musiker har lige-
 som sat sit Stempel paa den. Fra
 første Tider af har Menigheden hat
 et Kor, der med sin opløftende Sang
 har bidraget i høi Mon til at for-
 kjønne Gudstjenesterne, især i de
 sidste 4 a 5 Aar har dette været Til-
 fældet. Kvinden ved enhver Gudstje-
 neste optræder den med en Sang.
 Flere er de Koncerter og Sang-
 Gudstjenester, den har holdt ikke
 alene i denne Menighed, men ogsaa
 i Søstermenigheder, saaledes var
 det Koret, der frembar Menighedens
 Hilsen gennem dens Sang til Vor-
 fresters Menighed, da denne fejre-
 de sin 25 Mars Fests, sidste Baar.
 Foreningens nuværende Bestyrelse
 er som følger: Pres., Arthur Miller;
 Vice Pres., Lenore Lee; Sekr., Agnes
 Lane; Kass., Max Hanson; Dirigent,
 O. H. Myhre; Bibliotekar, Rein-
 hardt Hanson; Organist, Miss Olga
 Hanson; Musik Kom., Presidenten,
 Dirigenten og Menighedens Prest.

Gennem Aarenes Løb er følgen-
 de ministerielle Forretninger udfor-
 te ved Menighedens Prester: Døbte
 295, konfirmerede 57, egteviiede 124
 par, jordfæstede 57, kommuniserede
 554, der har været holdt cirka 1,240
 Gudstjenester. Kvindeforeningen har
 mødt cirka 625 Gange. Ungdoms-
 foreningen har mødt cirka 288 Gan-
 ge. Koret har mødt til Tvoelse vir-
 ka 900 Gange. Kvindeforeningens
 Indtægter i disse Aar vil beløbe sig
 til over 5,000 Dollars. Ungdoms-
 foreningens til cirka 1,500 Dollars.
 Menigheden har, foruden at bestrebe
 sine egne Udgifter, ogsaa ydet til
 Indremission, Mafka-Mission, Ki-
 na-Mission, Sjømandsmission, samt
 til Værelses- og Synode-Klassen.

Maatte Gud, som saa rigelig har
 bejstnet Menigheden hidindtil ogsaa
 fremdeles velsigne og give den en
 baade indre og ydre Bert til sit store
 Navns Ære og mange dyrefulde
 Sjæle til evig Trelse. Gud alene
 Æren for alt.

Decorah, Ia., 9. Okt., 1916.

Zions Menighed.

Bellingham, Wash.

Kjære Zions Menighed:

Sin første Kjærlighed glemmer et
 Menneske aldrig. Det Sted, hvor
 man har nedlagt sin bedste Kraft og
 fundet mange Venner, mod det Sted
 vil Tanken ofte drages.

Et saadant Sted har Bellingham
 været for Mrs. Sperati og mig.
 Unge og fremmede paa Missions-
 marken kom vi til eder; men I mod-
 tog os med Kjærlighed. For dette
 takker vi og ønsker Guds Velsignelse
 over Zions Menighed.

Der er flere iblandt eder, som har
 været med fra Menighedens Begyn-
 delse og kan paa denne 25 Marsfest
 se tilbage paa mange Glædens Da-
 ge, men ogsaa mange Sorgens Da-
 ge. Dog hvor meget har I ikke at
 takke Gud for, naar I mindes, at
 Herren har i disse 25 Aar ladet eder
 forvalte de hellige Naademidler til
 Trøst for den bedrøvede, til Opmun-
 trening og Velværelse gennem Livet og
 til Bedrøvelse for den, som skal
 foretage sin sidste Vandring i Døds-
 ryggen Dal. I bør idag glædes
 og være taknemmelige imod Herren
 for al hans Taalmodighed og God-
 hed.

Stor Forandring er i disse 25
 Aar skeet i Bellingham. Der er
 vækst at se baade i det materielle
 saavel som i det kirkelige. Saaledes
 har ogsaa Zions Menighed vokst;
 thi Guds Ord vender ikke langt til-
 bage; men det udretter det, hvortil
 den sender det.

Det vilde blive for langt et Brev,
 om jeg skulde dvæle ved Minderne
 fra de lykkelige Dage, da vi samlede
 i gamle Sehome Hall til Menighe-

Parkland Merchantile
Company

W. J. FREEBORN, Prop.

GENERAL MERCHANDISE
Tel.: Mad. 106 J 3

Bibler og kristelige Bøger haves
 paa Lager til billige Priser. Post-
 ordre fyldes prompt.

J. F. VISELL CO.

Ben Olsen Co.

Plumbing
and HeatingMain 292—A 2392
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

"MOHR HAS IT."

En af de største og bedst ud-
 valgte Beholdninger af
HARDWARE

paa Pacific Kysten.

HENRY MOHR HARDWARE CO.

1141 Broadway Tacoma

Anthony M. Arntson

NORSK ADVOKAT

614-5-6 Fidelity Bldg.

Phone Main 6305

Tacoma Wash.

S T. Larsens Pharmacy

1105 So. K St.

DRUGS, CHEMICALS AND
TOILET SUPPLIES

Prescriptions a Specialty

We import our Cod Liver Oil direct
 from Norway

Phone Main 504 Tacoma, Wa.

dens Stiftelse og til Gudstjenester,
 Sangøvelser og Ungdomsmøder. El-
 ler om jeg skulde dvæle ved Mindre-
 ne om de kjendte, fjære Ansigtet af
 dem, som arbejdede med Gver og Tro-
 skab. Nogle har gaaet ind til den
 store Zions Menighed i Himmele.
 Fred med deres Minde! Andre er
 flyttet bort. Og saa de fjære Min-
 der om de mange flinke og suilde
 Skolebørn. Nu har vel mange af
 disse taget sin Plads i Menigheden
 ved Siden af Far og Mor.

Lad os idag mindes det altfam-
 men og af Hjertet takke Gud for alt
 godt.

Eders Prest har sendt mig eders
 venlige Indbydelse til 25 Mars Fe-
 sten; men den lange Rejse tillader
 ikke, at jeg kan være tilstede. Dog
 i Anden er jeg hos eder og takker
 for de tre Aar vi arbejdede sammen
 i Menighedens første Dage. Om vi

end er adskillte i Legemet, er vi dog forenede i Kristi Kjærlighed. Thi jeg er vis paa, at hverken Død eller Liv, hverken Engle eller Fyrsterdommer eller Magter, hverken det nærværende eller det tilkommende, hverken det høje eller det dybe, ei heller nogen anden Skabning skal kunne skille os fra Guds Kjærlighed i Kristus Jesus vor Herre. (Rom. 8, 38, 39.)

Venlig Hilsen ogsaa fra Mrs. Sperati.

Eders i Herren ringe Tjener,
Carlo H. Sperati.

Til Zions Menighed,
Bellingham, Wash.

Kjære Menighed og Trostbrødre:

Raade og Fred i Jesu vor Frelser's Navn, Amen!

Da I nu ved Guds Raade kan fejre eders 25-aarige Tilværelse som en Guds Menighed, vil vi saa Lov til at frembære vor hjertelige Ulyskning i Anledning af denne store Guds Raade mod Eder.

Den trofaste Gud som i disse 25 Aar har været med eder og velsignet Ordet i eders Midte, han være frendes i Raade hos eder med al sin Velsignelse i det himmelske, og bevare eder i Raaden alle Dage; han give eder Raade til at være tro i alle Ting og forherlige vor Guds og Frelser's Navn i Ord og Gjerning alle Dage

„Sold fast ved det du har forat ingen skal tage din Krone.“ Mat. 3, 11.

Eders i Kristus hengivne,
D. Sagoes med Familie.
Pastor G. O. Lane.

Kjære Embedsbroder! Da vi forleden fejrede 40-Aarsfest i Stanwood modtog vi en særdeles kjærlig og venlig Hilsen fra eder Denne Ulyskning var os baade til Glæde og Opmuntring.

I Dag holder I en lignende Fest, og det er mig en Glæde paa Søstermenighedernes Begne at jende eder en Ulyskning. Maatte Dagen være eder alle baade til Glæde og Opmuntring. I Verdens Pine er en Kristen Menighed ikke stor. Verden stræber med sit Skab, og bygger og planer, som om det ikke gjaldt mer end at komme sig vel frem i Livet. Men hvad vilde det blive af baade den og os om Kirkens Arbejde blev horte? Snart har vi 1. Søndag i Advent. Da lyder det: „Se, din Konge kommer til dig!“ Tænk om dette skalde forandres lidhen. „Se, din Konge kommer ikke mere. Han har forladt dig!“ Tænk, hvad der vilde følge af dette.

Gang paa Gang har man spaaet, at nu synger Kirken paa sin sidste Sang Men det gaar ikke saa. Un-

der Guds Styrelse forfatter Kirken sit store og vigtige Arbejde.

„Kirken den er et gammelt Hus, staar om end Taarnene falde.“

I Dag vil I først og fremst takke den gode Gud som i alle disse Aar har boet iblandt eder med Kirkens Goder. Med Tak vil I mindes alle de kjære Menneſter som i disse Aar har gaaet ind og ud — alle dem som med Trost har tjent i Menigheden. Gud velsigne eder alle.

Broderligst

M. N. Christensen.

Stanwood Prestegaard, Okt. 14. 1916.

Tilslut frembar Pastor Ordal sin egen og sin Menigheds (Vor Frelser's i Tacoma) Hilsen og Ulyskning i Anledning Festen. Han mindet om Arbejdet, da han begyndte det for 15 Aar siden og pegte paa enkelte Ting fra sin 8-aarige Virksomhed.

Da Pastor Holte ikke kunde være med om Aftenen frembar Past. Lane en varm, hjertelig Tak til ham og hans Menighed, fordi de ved sin Deltagelse havde forfremmet Festen.

Om Aftenen var der igjen fuld-pakket. Pastor Lane holdt Skrift-læsning og Bøn. Der var Salme-sang og Korsang baade af Menighe-dens Kor og „Harmony Glee Club.“ Pastor Ordal holdt saa sit Foredrag „Daniel“ paa Engelsk. Det var sjældent opmærksomme Tilhørere, der lyttede til det en Time lange Foredrag.

Tilslut frembar saa Pastor Lane Tak til alle og hver især som havde været med at fejre denne store, gri-bende og velsignede Fest. Han ud-talte at denne Dag vilde staa for Mindet som noget af det bedste de havde oplevet. Gud ske Lov, Tak, Ære og Pris for alt.

Derold vil ogsaa tilføje sin Hilsen og Ulyskning med den skønne, vel-ordnede og hyggelige Fest.

Pasco, Wash.

Pasco er en „Division Point“ paa N. P. mellem Spokane og No. Yakima og ligger lige over Columbia fra Kennewick. Her er ogsaa en Del godt Irrigationsland; her er tidlig Vaar og lang Sommer. En ny flour Mølle og „union stock yards“ er bygget her i Sommer. When har vokset frem betydelig i de sidste 10 Aar.

I Pasco bor der ogsaa en Del af vore Kirkfolk og deres Tak synes at have øget i den senere Tid. Past. D. C. Hellefson, fra No. Yakima, prædiker her i Sufet hos Mr. og Mrs. B. E. Anderson den tredje Søndags Aften i hver Maaaned. Søndagskole holdes paa samme Sted hver Søn-

dag med Miss Anna Anderson Bestyrerinde. Kvinderne har ogsaa talt om at de burde organisere en Kvindeforening, og den 28de Sept. holdt, paa Indbudelse fra Mrs. Anderson, Kvinderne Møde i hendes Hjem med dette Maal for Sie. En midlertidig Organisation blev dannet, der blev fuldført ved et Møde i Mrs. J. Strømnes Hjem den 19de Okt. 11 Kvinder var tilstede og følgende tegnede sig som Medlemmer. Mrs. Ole Rasmussen, Mrs. Ernest H. Lind, Mrs. B. B. Cox, Mrs. J. Strømme, Mrs. P. E. Anderson, Mrs. Alma Conrad, Mrs. Janette Birvile, Mrs. S. P. Vertnefs, Mrs. E. S. Mourte, Mrs. M. E. Nelson. Følgende Bestyrer valgtes: Bestyrerinde, Mrs. Ole Rasmussen; Vice Bestyrerinde, Mrs. J. Strømme; Sekr., Mrs. E. S. Mourte; Kassierer, Mrs. S. P. Vertnefs. Det næste Møde holdes hos Mrs. Anderson den 16de Nov.

Bed Kvindeforeningsmødet blev Mr. og Mrs. B. B. Cox' lille Søn dødt. Han fik Navnet Raymond Bishop. Mr. og Mrs. J. Strømme og Mrs. Alma Conrad var Faddere. Maa Gud velsigne den lille i sin Daagspakt og give Forældrene Ulfke i at opdrage ham i Tugt og Herrens Formaning

Fælles Gudstjeneste med Altergang for Kennewick og Pasco holdes i Kennewick Søndag den 29de Okt. Da Trænet fra Pasco anløber Kennewick kl. 11:15 vil Gudstjenesten begynde kl. 11:30 Form. Undervisning med Børnene holdes efter Gudstjenesten Søndag denne Gang i Skedensfor paa Lørdag Efm.

D. C. S.

North Yakima.

Alle som vi har talt med syntes Indvielsesgudstjenesterne her den 15de var de mest høitidelige vi enda har hørt her. Samtalestederne Torsdags og Fredag Aften var ogsaa særlig vellykket. Til Presterne som deltog vil vi sige Tak og velkommen igjen. Det var os ogsaa til Glæde at have Besøgende ved Gudstjenesterne fra Billah, Walla Walla, Spokane, Clayton, Everett, Stanwood og Seattle.

Lørdag den 11te Nov. fejrerer Kvindeforeningen sin aarlige „chicken pie supper.“

Mrs. Carrie Varjon, fra Everett, har en Tid været paa Besøg hos sit Søskendebarn, Mrs. D. C. Hellefson.

Mrs. Lena Stogsmark, en Tante af Past. D. C. Hellefson, aflagde et venligt Besøg i Prestegaarden paa Gjennemreise fra sine Børn i Kirtle Lake, N. D., til Bellingham. Hun

overbar Samtalestederne Torsdag og Fredag men maatte rejse Fredags Aften for at naa frem til Femogtyve-aarsfesten i Bellingham, den 15de.

Mrs. Matt. Hafsaa's har nylig paa Hospitalet her underkastet sig en vanskelig Operation. Hun er dog, Gud ske Lov, i stadig Bedring og forlod Hospitalet den 22de dennes.

D. C. S.

Ewigsheden.

For adskillige Aar siden, da den ældre Forbes Winslow — den berømte Sindsygelage i England — levede, kom der en ung Frankmand over for at konsultere ham. Han medbragte Anbefalingsbreve fra flere fremgængende Mand i Frankrig, deriblandt et fra Napoleon den tredje, som paa den Tid var Frankrigs Keiser. Dr. Forbes Winslow læste Brevene og vendte sig derpaa om mod den unge Frankmand og sagde:

„Hvad er der i Veien med Dem?“ Han sagde: „Dr. Winslow, det vilde jeg helst ikke sige.“

„Men hvis De ikke fortæller mig det, kan jeg ikke hjælpe Dem.“

„Godt,“ sagde den unge Frankmand, „min Vejværlighed er denne: Jeg er Fritanker, og min Hader var Fritanker for mig. Men forunderligt nok, hver Aften, naar jeg lægger mig tilfængs, staaer det Spørgsmaal for mig: Ewigsheden, hvor skal jeg tilbringe den? Om Natten kan jeg kun tænke paa den ene Ting, og jeg kan ikke sove. Eller hvis det lykkes mig at falde i en urolig Slumner, er det frygteligere end de vaagne Timer, og jeg farer skjælvende op fra en skrækkelig Drøm.“

Dr. Forbes Winslow sagde: „Jeg kan ikke hjælpe Dem; men jeg kan fortælle Dem om en Læge, som kan.“ Med disse Ord tog han en Bibel fra et Bord, slog op Ef. 53, 5 og læste: „Han blev saaret for vore Overtrædelser og knust for vore Misgjerninger. Straffen blev lagt paa ham, forat vi skulle have Fred. Og ved hans Saar have vi faaet Lægedom.“ Et haanligt Smil krusede Frankmandens Læber.

„Dr. Winslow! Vil De indbilde mig, at en saa fremragende Videnskabsmand som De tror paa Kristendommens forældede Overtro?“

„Ja,“ sagde Dr. Winslow. „jeg tror paa Jesus Kristus. Og Troen paa Bibelen og paa Kristus har frelst mig fra at blive, hvad De er.“

Frankmandens lænsede sit Hoved et Dieblis. Derpaa sagde han:

„Som ærlig Mand burde jeg i det mindste være villig til at tage Sa-

Montelius & Sons, Limited

AF VANCOUVER, B. C., HAR KJÖBT UD

SEATTLE EILERS MUSIC HOUSE

med den Forstaaelse at Eilers selv maa sælge ud deres extra Beholdning og alle Instrumenter som er paa Veien fra Østen, bestaaende af

CHICKERINGS, KIMBALLS, DECKERS OG HAZELTON PIANOER, ORGLER, AUTOPIANOER ETC.

Som er sendt til

934 PACIFIC AVENUE

TACOMA, WASH.

som maa sælges, straks. Nogle Dollars kontant og nogle Cents pr Dag vil bringe et af disse Instrumenter til Eders Hjem. Nye, som I venter vil koste \$350 til \$375, gaar til \$175 og \$186.

EILERS MUSIC HOUSE

Foreløbig Butik 934 Pacific Avenue.

Aaben hver Aften.

gen under alvorlig Overveelse. Vil De undervise mig?"

Dr. Winflow-jæmtfælde, og blev Sjælesørger for den unge Mand og viste ham Bibelens Bei ud af Mærket til Ensel. I Løbet af 3-4 Dage var al hans Døiel forsvunden, og han vendte tilbage til Frankrig med Hvile i Sindet; thi han havde faaet det Spørgsmaal ordnet og afgjort: Evigheden! Hvor skal jeg tilbringe den?

Han vilde tilbringe den med Kristus i Herligheden.

Stina her har du mig, kan Du gi mig en Skop Kaffe.

Ja, til det kan jeg svare. Ja, den har jeg kjøbt hos Paulson's.

Da maa den være bra, osv. Sandheden er, at Paulson's specielle Pris, 39 Cents for den "Worlds Best Java Coffe", er Godkjøbt og hver Stina og Tina i Byen kan faa den idag og imorgen til den Pris.

Phone Main 232.. 1136-1138 Broadway.

For Fotografier ring op Main 2289.. Ved Lee om at fortælle dig om de store Billeder, som leveres frit

COLE-MARTIN COMPANY 926 PACIFIC AVENUE, TACOMA

DET BEDSTE STED AT KJØBESKOLEBØGER OG SKOLESAGER I SYDVESRE WASHINGTON. STORT UDVALG AT VÆLGE FRA. PRISERNE RET. BETJENING GOD. MAIL ORDERS GIVES SPECIEL OMSORG. ALT ELEVER OG LÆRERE TRÆNGER.

En Politimands Oplevelse.

Fortalt af ham selv. — En af de tungeste Vagter jeg nogensinde har haft i mit Liv, var at føre en ung Politbetjent i en Lade, hvor han havde skjult nogle Breve, som han havde stukket tilside. Vi maatte da forbi Forældrenes Bærelse. Disse vidste intet om Sønnes Forbrydelse. Efterat have faaet Brevene frem under Svøet, maatte jeg træde frem for Forældrene med Sønnen for at bringe dem Underretning om deres Sønns Forbrydelse og hans Fængsling. Netop som jeg skulde til at banke paa, hørte jeg, at Faderen derinde holdt paa at bede. Vi blottede vore Hoveder, og vilde have foldet Hænderne, hvis jeg ikke havde faaet Befaling til ikke at slippe Forbryderens Haandled. Saa fik vi høre hvor underlig Faderen bad for sin Søn, sit eneste Barn, hvor han anraabte Gud, at han dog ikke maatte lade ham gaa fortabt, men bevare ham imod den onde Verdens Fristelser. Sønnen stak og rystede, og en Taarestrøm udgjød sig fra hans Dine; ogsaa jeg, som jo har set lidt af hvert, der kan røre enhver, som

har Hjerte i Livet, var dybt rørt; jeg vilde nu helst opgive at bringe den gamle Fader den skrækkelige Underretning om Sønnes Forbrydelse netop da; men jeg maatte nu ind i Bærelset ogsaa af en anden vigtig Grund: Jeg behøvede visse Papirer som var derinde.

Jeg hørte kan eller vil beskrive hvad der nu fulgte. Ordene vilde ikke komme over mine Læber. De gamle Forældres bitre Sorg var hjerteskjærende. Nu vidste jeg, hvad det var at have en banartet Søn. Det var mig ikke muligt i en Hast at udføre mit Erinde. Jeg blev der vel en Halvtime, jeg maatte vise de sønderknuste gamle Folk menneskelig Deltagelse. Men derved fik ogsaa være Bidne til, hvorledes Guds Raades Lykstraale faldt ind i dette Hjørke. Af Graaden og Jammeren kjæmpet jeg frem en Lyd af Tro og Haab. I Forstuingen var der ikke andet end Beflage; men saa sagde den graanende Fader: „Vær kun stille, Mor! Den hjære Gud vil dog høre vor Bøn.“

I selvsamme Stund begyndte Herren, jaadigt menneskeligt Die kan se, sin gode Gjerning i Sønnens Hjerte. Han vil ogsaa fuldføre den. Men for mig har denne Tildragelse haft den Virkning, at jeg nu ser paa unge Folk, som jeg maa arrestere, med andre Dine, end før. Jeg maa altid straks tænke paa Forældrene, hvis Hjertes er nær ved at bryde paa Grund af Børnens Synder.

A SUNBEAM FOR JESUS.

Only a little sunbeam

Is all I want to be.

Only a little sunbeam

To shine, dear Lord, for Thee.

Only a little sunbeam

To drive away some tear.

Only a little sunbeam

To follow Jesus here.

Only a little sunbeam

To cheer some darkened day.

Only a little sunbeam

To brighten up some way.

Then, dear Jesus, help me shine

In this life Thou gavest me

May this motto e'er be mine,

I will shine, yes, shine for Thee.

Billeder af Mr. Tacoma Frit.

Pacific Lutheran Academy har fikket sig et indskrænket Antal af ualmindelig vakre Billeder af Mr. Tacoma, med Spanaway Lake i Forgrunden. Billederne er Kopier af et stort Maleri ved Albert S. Barnes, der i sin Tid var Elev ved Akademiet, og som nu er vel kjendt herude som en Kunstner af betydelig Rang. I Dødeligen sælges disse Billeder for 50c eller mere. Vi har ikke Lov til at

Chilbergs Jule- Ekursion

Til Skandinavien

Under neutralt Flag med neutrale Skibe.

Scandinavian-American Line

18,000 Ton Dampskib

Fredrik VIII

fra New York 5. December ledet af

B. G. Lovegren

Kasserer

The Chilberg Agency

vil afgaa fra Seattle 29. November, saa en kan naa hjem til Jul. Opsæt ikke. Reserver Køl nu. Lave Priser. Uovertræffelig Akomodation paa alle Klasser.

Fuld Oplysning fra nærmeste Agent.

The Chilberg Agency

General Agenter
Scandinavian American Line
702 Second Ave.
SEATTLE

J. F. VISELL

Lokal Agent

TACOMA

følge dem, men har af Mr. Barnes faaet Lov til at give dem bort forat avertere Skolen. Saa langt som Dplaget rækker vil vi give af disse Billeder til enhver, som enter Kasser Herald en ny Abonnent eller sender os Navne og Adresser paa ti unge Mænd eller Kvinder i Washington, Oregon, California, Idaho, British Columbia eller Alaska, nærmest jaadanne, som man tænker kan blive interesseret i vor Skoles Arbejde. Indlæg 6 cents i Framærker til at dække de med Forsendelsen forbundne Udgifter.

Adr. N. J. Song, Parkland, Wn.

JNO. W. ARCTANDER & C. JACOBSEN NORSKE ADVOKATER

501-5 Lyon Bldg.

Seattle

MAT OG DRIKKE

TØRT OG VAADT

SMAKER GODT

i

K Street

Restaurant

1106 So. K. Street

Nordling & Strøm, eiere.